

# Re-inventando la biblioteca, re-creando la ciudad

**Rafael Ibáñez Hernández**

Ayudante de Biblioteca, Biblioteca Municipal de Burgos

**Resumen:** En su esfuerzo por reinventar la biblioteca en el espacio virtual, la Biblioteca Municipal de Burgos ha desarrollado un *Escritorio virtual* de referencia, el *podcast Luz de tinta*, la actividad de difusión literaria *Relatos para Jorge y Paseos literarios por Burgos*, un complejo *mashup* para la difusión de la imagen literaria de la ciudad. La realización de estos proyectos, que sirve de experiencia para abordar otros proyectos de mayor calado, demuestra que prácticamente cualquier biblioteca puede incrementar su valor como institución local viva con un poco de imaginación e interés, reinventando sus servicios, estimulando el empleo de las nuevas tecnologías, implicando a ciudadanos e instituciones, para re-crear su localidad.

225

**Palabras clave:** Animación, Creación de contenidos, Difusión, Información comunitaria, Innovación, Promoción, Reutilización de contenidos.

## Introducción

Llegado el nuevo milenio, la reflexión y el análisis han ido modificando el concepto tradicional de biblioteca, que ha comenzado a ser menos una colección y más un servicio de información (Orera Orera, 2000). Sin desdeñar otros factores que impulsan el cambio en las bibliotecas públicas (Lozano Díaz, 2002: 429-432), hemos de reconocer que las nuevas tecnologías asociadas a Internet han propiciado el espectacular cambio que estamos viviendo en las bibliotecas públicas, hasta el punto de provocar definitivamente su **reinención**

como dinamizadora de la vida social, cultural e incluso económica de la localidad. Desde la mera presencia institucional en la web o el catálogo en línea, ya se están dando pasos hacia la redefinición de los servicios bibliotecarios, incorporando la creación de nuevos contenidos, más adecuados a los nuevos canales de comunicación y necesidades de los usuarios.

## Inquietud bibliotecaria

Desde que se gestara en 1992 a partir de un humilde punto de lectura, el servicio de la Biblioteca Municipal de Burgos que hoy conocemos es el resultado del esfuerzo por explorar novedosas rutas tecnológicas. En 1995 se puso en marcha un pionero sistema de consulta simultánea para su colección de CD-ROM (Marijuán, R., 1995), y lo mismo ocurrió con uno de gestión de tiempos y regeneración de los equipos del servicio público de acceso a Internet en 2000, lo que fue posible *gracias a la intervención de una empresa local*. También sería la Biblioteca, ya en 2005, el primer servicio que ofreció Wifi gratuito a los burgaleses, varios años antes de que se desplegase en 2011 la red municipal WiFiBur. Paralelamente, y a partir del micrositio propio en la web municipal, la Biblioteca ha ido incrementando su presencia en Internet bajo la marca *BibMunBurgos*. Todo esto se realizó sin menospreciar las tradicionales actividades de animación lectora, lo que hizo que la Biblioteca fuese galardonada por la Federación de Gremios de Editores de España con el *Premio a la mejor iniciativa de Fomento a la Lectura* en 2010.

Convencidos de que los retos nos impulsan a avanzar, hemos apostado durante los dos últimos años por trazar una línea de trabajo que potenciase el carácter dinamizador de la biblioteca recurriendo a las nuevas tecnologías con el objetivo de:

1. **trascender los servicios bibliotecarios** más allá de los límites de las instalaciones físicas e, incluso, del área urbana de influencia natural de la Biblioteca;
2. **difundir mediante el uso práctico las posibilidades de las nuevas TIC** entre nuestros usuarios y el resto de los ciudadanos introduciéndolas en su cotidianeidad;
3. **reutilizar contenidos ya existentes**, otorgándoles nueva difusión por otros canales;
4. **impulsar la generación de nuevos contenidos** para ponerlos a disposición de los ciudadanos;
5. **recopilar y difundir la memoria literaria local**;
6. **fomentar la cultura literaria local**, con la colaboración tanto de autores noveles como consagrados; y
7. **colaborar** con otros servicios municipales **en la promoción de la ciudad**.

Sobre la base del *aprendizaje práctico* en el manejo de aplicaciones y herramientas informáticas y el *progreso escalonado* en el nivel de complejidad, con la *libre y flexible implicación del personal* en función de sus capacidades e intereses, amén de la *gradual complicidad de agentes culturales locales*, se han ido diseñando diferentes productos autónomos que, pese a sus notables diferencias, responden a esta misma inquietud.

## Escritorio virtual

Conscientes de que el bibliotecario debe emplear la imaginación para hacer con otros instrumentos lo que ha venido realizando con fuentes impresas, nos dispusimos a diseñar un

nuevo servicio de referencia digital. Efectuada la selección del *material de referencia* conforme a los criterios de evaluación pertinentes (Cordón García, López Lucas, Vaquero Pulido, 1999: 170), consideramos el riesgo de que otras bibliotecas ofreciesen acceso a los mismos recursos, dado que la información mayoritariamente demandada en las bibliotecas públicas es de carácter no especializado y la Red supera con facilidad las trabas geográficas que limitaban los antiguos servicios. La oportunidad de ofertar también por esta vía determinada información local –aprovechando para “rentabilizar” esfuerzos y transformar la Sección Local en un novedoso **Servicio de Información Comunitaria** (Lozano Díaz, 2002: 450)– permitió “personalizar” el producto resultante con recursos de interés local. Combinando destrezas tradicionales con el empleo de nuevas tecnologías (Jantz, 2002: 68), se buscó crear un contenido digital que potenciase el papel del bibliotecario en el manejo de recursos propios de los servicios de referencia e información a la comunidad, poniéndolos a disposición de los usuarios locales a través de la Red, facilitando la autonomía del usuario en la búsqueda de información mediante la creación de un producto de sencillo mantenimiento y actualización.

Finalmente se optó por crear un **portal de referencia e información comunitaria** a partir de *Netvibes* debido –fundamentalmente– a su gran capacidad para integrar otras herramientas y organizar los recursos y a su facilidad de mantenimiento. Conforme a las *Recomendaciones sobre los servicios que las bibliotecas públicas pueden ofrecer a través de Internet* (2007), el *Escritorio virtual* resultante agrupa inicialmente diferentes recursos básicos sobre la ciudad de Burgos y la propia biblioteca, incluido un formulario de búsqueda en el catálogo de la Biblioteca por diferentes campos combinables. A través de una pestaña independiente puede visualizarse íntegramente –con todas sus funcionalidades– el micrositio web de la Biblioteca, mientras que otra recopila los recursos de acceso restringido en alguna de nuestras sucursales o para usuarios registrados de la Red de Bibliotecas de Castilla y León [RABEL]. Los *servicios bibliográficos* ofrecidos se complementan con formularios de búsqueda y enlaces a numerosos catálogos bibliográficos, directorios y recolectores.

227

Para satisfacer las necesidades de *información factual* se han incorporado numerosos buscadores genéricos o especializados y se han diseñado pestañas específicas para incorporar formularios de consulta en los principales diccionarios y enciclopedias, igual que enlaces a los directorios de recursos más importantes. También ofrecemos una *selección de recursos infantiles*, e incluso el *Servicio de Hemeroteca* está presente en este portal con una pestaña en la que se recogen diferentes kioscos y directorios de prensa y revistas, canales de televisión y emisoras de radio, así como boletines oficiales.

Para el *Servicio de Información Comunitaria* se han destacado las áreas de la administración municipal más directamente relacionadas con la atención al ciudadano y diferentes agendas de ocio y cultura, cuyas noticias se actualizan mediante sindicación, procedimiento que también se emplea para recoger la información más actualizada difundida por numerosos medios periodísticos y las principales bitácoras locales. También se recopilan los principales enlaces de interés para la vida cotidiana de los ciudadanos y recientemente se han incorporado enlaces a diferentes servicios públicos de empleo e implantado formularios para acceder a las ofertas de trabajo en Burgos existentes en algunas bases web, mientras que empresarios y emprendedores podrán acceder a la Cámara de Comercio o a la web del Plan Estratégico de la ciudad. Los jóvenes encontrarán enlaces a páginas de su interés y los turistas hallarán accesos a las webs de los principales monumentos burgaleses. Los clubes deportivos más destacados también cuentan con enlaces a sus páginas, igual que algunos organismos de interés social, y en la actualidad se está trabajando en la incorporación de recursos de interés para los inmigrantes.

## Luz de tinta

No siendo exhaustiva la colección local de nuestra Biblioteca, hemos apostado por la recreación de documentos de carácter local con un contenido de alto valor y vida un tanto efímera. En esta línea surgió *Luz de tinta*, un *podcast* que pretende **recuperar para la memoria local** algunas interesantes anécdotas y difundir las figuras de burgaleses cuyo nombre permanece entre recónditos rincones de la Historia. Ha sido posible gracias a la generosidad del periodista Rodrigo Pérez Barredo, quien ha cedido para este proyecto el derecho de explotación de una serie de reportajes de investigación inicialmente publicados en el *Diario de Burgos* y recopilados con posterioridad en forma de libro (Pérez Barredo, 2011).

En la lectura e interpretación de los textos participan el propio autor y otras figuras de la vida cultural burgalesa, así como personal de la Biblioteca que además ha seleccionado los fondos musicales y editado con *Audacity* las grabaciones para la confección de diferentes archivos *Mp3*. Su alojamiento se ha resuelto con *iVoox*, servicio que facilita la difusión de *podcasts* mediante diferentes procedimientos: suscripción a canales RSS, acceso y descarga directa a través de la web y para dispositivos móviles a través de una aplicación nativa o mediante la captura de códigos QR, remisión a diferentes redes sociales, envío por correo electrónico, etc..



Lógicamente, en nuestro micrositio web existe un contenido en el que se ha embebido un reproductor del *podcast* completo e insertado un código QR para acceder a su versión para web móvil. Pero además los ciudadanos pueden escuchar o descargarse libremente los *audioposts* mediante la simple captura del mencionado código QR impreso en una postal distribuida gratuitamente por diferentes locales de la ciudad.

228

## Relatos para Jorge

Dado que consideramos que entre nuestros compromisos con la comunidad se encuentra la **promoción de los creadores y artistas de la ciudad**, decidimos diseñar una novedosa actividad que al mismo tiempo nos permitiese acercar el uso de las nuevas tecnologías de la comunicación a los usuarios nuestros conciudadanos. Con estos objetivos, inicialmente se obtuvo la colaboración de nueve autores –entre los que figuran algunos de la talla de Jesús Carazo u Óscar Esquivias–, cada uno de los cuales cedió un breve texto para su difusión, con la complicidad de la Asociación de Libreros de Burgos, durante la celebración este año de la Feria del Libro. Sin embargo, el fallecimiento el 30 de marzo de uno de estos autores, Jorge Villalmanzo, propició la transformación de la idea original en un homenaje literario al agitador cultural desaparecido, de manera que la convocatoria se amplió a todo escritor local que deseara participar.

La treintena de textos reunidos fueron convertidos con *PDFCreator* en ficheros *pdf* que se alojaron en una carpeta del servicio *Dropbox* y para cada uno de los cuales se generó un enlace público. Buscando la provocación de una cierta intriga, se planificó la descarga en dispositivos móviles de los textos a razón de uno diferente cada día, lo que ha sido posible a través de *Mobibrix*, que permite crear códigos QR editables. El código se distribuyó mediante una tarjeta de visita y algunos carteles situados en diferentes locales de la ciudad. A partir del 25 de mayo, y durante algo más de un mes, cada mañana se modificaba la



URL codificada en el código QR para posibilitar la descarga de un nuevo relato, al tiempo que el anterior quedaba “liberado” en la web de la Biblioteca. Finalizado este proceso diario, el código QR apuntó a dicha página hasta hoy, fecha a partir de la cual, coincidiendo con la celebración de este Congreso, permite la descarga gratuita en formato *ePub* –elaborado con la extensión *Writer2ePub* para el módulo *Writer* de *OpenOffice*– de un libro en el que se han reunido todos los textos.

## Paseos literarios por Burgos

Pero nuestra inquietud por re-inventar alcanza en cierta medida niveles propios del *hacking* bibliotecario (Greenhill, 2010: 2) en el –hasta el momento– producto más complejo de los abordados últimamente por nuestra Biblioteca: *Paseos literarios por Burgos*, que traslada la posibilidad de “leer” la ciudad –idea muy vinculada a los estudios de antropología urbana (Fernández Martorell, 1988) y arquitectura (Campos, 2005)– al testimonio de quien vivió en las urbe o las impresiones de quien la visitó. Para esta **re-creación de nuestra ciudad** sobre una base literaria recurrimos al libro *Burgos, paseos literarios* (Ortega Barriuso, 2002), en el que se nos presentan, ordenados según un hilo conductor en forma de agradables paseos, numerosos textos que forman parte de la **memoria literaria de los rincones burgaleses más significativos** a través de plumas tan diversas como las de Gustavo Adolfo Bécquer, Alejandro Dumas o Federico García Lorca.

Para la publicación en la web del casi un centenar de fragmentos seleccionados se decidió emplear *WikiSpaces*, cuya facilidad de manejo y su capacidad para la integración de otras herramientas resultaban idóneas. Cada uno de los jalones que componen los itinerarios cuenta con su propia página, complementando el texto con algunas fotografías tomadas por personal de la Biblioteca que, procesadas mediante herramientas gratuitas como *XnView* y *GIMP 2*, han sido albergadas en *Ipernity*, repositorio social muy similar al popular *Flickr* pero que carece de alguna de sus limitaciones. La incrustación de los planos diseñados en *Google Maps* ofrece, además, una visualización cartográfica de los recorridos. Cada uno de estos itinerarios cuenta con su versión sonora, íntegramente realizada por el personal de la Biblioteca con las herramientas ya mencionadas, por lo que pueden escucharse mientras se deambula por la ciudad.

Convencidos de que la Biblioteca debe participar en el desarrollo económico de la comunidad, nos propusimos aportar nuestro grano de arena en el incipiente y necesario *marketing* de ciudad (Seisdedos, 2009) puesto en marcha desde el Plan Estratégico de Burgos, participando desde los vértices de la cultura y la economía en el triángulo de la economía creativa (Pardo, 2009). Así, el pasado verano 2011 se distribuyó en el Centro de Recepción de Turistas [CITUR] y en las diferentes bibliotecas y museos de la ciudad un folleto en el que se incluían los códigos QR generados por *iVoox* para cada *audiopost* y las instrucciones necesarias para su descarga mediante el envío de un SMS. Ya en 2012 se ha editado una postal con el mismo fin y el personal de la Biblioteca ha elaborado con *Hoppala Augmentation* la capa “Paseos literarios” para la aplicación *Layar*, que permite acceder a los textos en formato *html* y *Mp3* como elementos de realidad aumentada en cada uno de los hitos de los distintos itinerarios.



## Resultados y conclusiones

Todos estos productos, *elaborados con plataformas y herramientas gratuitas*, han sido favorablemente acogidos por nuestros usuarios y han merecido la atención de los medios de comunicación locales y especializados. Más allá de los resultados cuantitativos (visitas, descargas, etc...), cabe señalar que la Biblioteca está obteniendo mayor visibilidad ante la comunidad a través de las sinergias que se producen en los distintos ámbitos de colaboración, actuando de laboratorio y acicate para otras áreas municipales.

La realización de estos proyectos, que nos sirve de ***experiencia para abordar otros proyectos*** de mayor calado en un futuro próximo, demuestra que ***prácticamente cualquier biblioteca puede***, por escasos que sean sus medios, ***incrementar su valor como institución local*** viva con un poco de imaginación, ilusión e interés, tanto ***rediseñando servicios tradicionales*** como ***creando otros nuevos*** basados en las nuevas tecnologías y la reutilización de contenidos ***para el fomento de la cultura local, la memoria literaria y el turismo***, sin que para ello sea necesario cubrir más que unos ***costes sumamente reducidos***, implicando a vecinos e instituciones, ***para re-crear su localidad***.

## WEBGRAFÍA

*Escritorio Virtual de la Biblioteca Municipal de Burgos* <<http://www.netvibes.com/bibmunburgos>>.

*Luz de tinta* <[http://www.ivoox.com/podcast-luz-tinta\\_sq\\_f129211\\_1.html](http://www.ivoox.com/podcast-luz-tinta_sq_f129211_1.html)>.

230 *Relatos para Jorge* <<http://www.aytoburgos.es/biblioteca/publicaciones-de-la-biblioteca/relatos-para-jorge>>.

*Paseos literarios por Burgos* <<http://paseosliterariosburgos.wikispaces.com/>>.

## BIBLIOGRAFÍA

CAMPOS, José Ángel. *Para leer la ciudad: el texto urbano y el contexto de la arquitectura*. México: Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Xochimilco, 2005. 159 p. ISBN 970-31-0388-X.

CORDÓN GARCÍA, José Antonio; LÓPEZ LUCAS, Jesús, y VAQUERO PULIDO, José Raúl. *Manual de búsqueda documental y práctica bibliográfica*. Madrid: Pirámide, 1999. 238 p. ISBN 84-368-1202-6.

FERNÁNDEZ MARTORELL, Mercedes (ed.). *Leer la ciudad: ensayos de antropología urbana*. Barcelona: Icaria, 1988. 255 p. ISBN 84-7426-142-2.

GREENHILL, Kathryn. "Transformando la biblioteca pública: de conservadores de ediciones impresas a creadores de contenido digital". *Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas* (5.º 2010. Gijón). *Biblioteca pública y contenidos digitales: retos y oportunidades*. [Madrid]:

Ministerio de Cultura, [2010], pp. 111-126. (Consulta: 12-09-2011). Disponible en: *Travesía: recursos digitales para la cooperación bibliotecaria*, <<http://hdl.handle.net/10421/4861>>.

JANTZ, Ronald C. “Innovaciones tecnológicas en la biblioteca: proyectos digitales que ofrecen nuevas oportunidades al bibliotecario y a la biblioteca”. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios* (67): 61-69, junio 2002. (Consulta: 22-8-2013). Disponible en: <<http://eprints.rclis.org/5948/1/67a4.pdf>>.

LOZANO DÍAZ, Roser. “Un servicio innovador para una nueva función de la biblioteca pública”. *Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas* (1.º 2002. Valencia). *La biblioteca pública: portal de la sociedad de la información*. [Madrid]: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, [2003], pp. 449-452. (Consulta: 7-10-2011). Disponible en: *Travesía: recursos digitales para la cooperación bibliotecaria*, <<http://hdl.handle.net/10421/1230>>.

— “Gestionar para cambiar: las bibliotecas públicas ante los retos de la sociedad de la información y del conocimiento”. *Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas* (1.º 2002. Valencia). *La biblioteca pública: portal de la sociedad de la información*. [Madrid]: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, [2003], pp. 425-434. (Consulta: 26-07-2012). Disponible en: *Travesía: recursos digitales para la cooperación bibliotecaria*, <<http://hdl.handle.net/10421/1206>>.

MARIJUÁN, Rafael. “Ratones de biblioteca”. *PCweek* (274): 16-17, 20/26 julio 1995.

ORERA ORERA, Luisa. “Reflexiones sobre el concepto de biblioteca”. *Cuadernos de documentación multimedia* (10): 663-676, 2000. (Consulta: 25-07-2012). Disponible en: *Dialnet*, <<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1408600>>.

231

ORTEGA BARRIUSO, Fernando. *Burgos, paseos literarios*. Salamanca: C.E.L.Y.A., 2002. 221 p. ISBN 84-95700-11-5.

PARDO, Jordi. *Ciudad patrimonial*. Plan Estratégico de la Cultura. Jornadas (4ª. 2009. Burgos). (Consulta: 30-07-2012). Disponible en: *Burgos 2020: Asociación plan Estratégico Ciudad de Burgos*, <<http://burgosciudad21.org/adftp/jordipardo.pdf>>.

PÉREZ BARREDO, Rodrigo. *Borrón de tinta*. Burgos: Gran Vía, 2011. 261 p. ISBN 978-84-938307-4-8.

RECOMENDACIONES *sobre los servicios que las bibliotecas públicas pueden ofrecer a través de Internet*, [Madrid]: Ministerio de Cultura, Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, 2007. (Consulta: 7-10-2011). Disponible en: *Travesía: recursos digitales para la cooperación bibliotecaria*, <<http://hdl.handle.net/10421/395>>.

SEISDEDOS, Guildo. *City marketing y cultura: catedrales, museos y artefactos*. Plan Estratégico de la Cultura. Jornadas (3.ª 2009. Burgos)(Consulta: 30-07-2012). Disponible en: *Burgos 2020: Asociación plan Estratégico Ciudad de Burgos*, <<http://burgosciudad21.org/adftp/Burgos0309GildoSeisdedos.pdf>>.